SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número, está abierta la sesión.

(Es la hora 14 y 35 minutos)

Señor Embajador, señor Almirante y distinguida delegación: sean bienvenidos al Palacio Legislativo de la República Oriental del Uruguay.

Es para nosotros un verdadero placer recibirlos en esta Sala de Ministros del Senado de la República, donde se encuentran reunidas las Comisiones de Defensa Nacional de ambas Cámaras Parlamentarias. Quien habla preside la Comisión de Defensa de la Cámara de Senadores, mientras que el señor Diputado Jorge Menéndez preside la respectiva Comisión de la Cámara de Representantes. Nos acompañan en esta oportunidad la señora Senadora Sara López y los señores Senadores Carlos Moreira, Carlos Baráibar y Jorge Saravia, y el señor Diputado Javier García. En esta instancia, se encuentran presentes Diputados y Senadores de todos los partidos políticos que tienen representación parlamentaria en el Poder Legislativo del Uruguay.

Reiteramos que es un gusto recibir al señor Embajador y a la delegación que le acompaña. No es la primera vez que llega a este Parlamento un Comandante del Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, sino que ya es una visita habitual y bien recibida, que pone de manifiesto las buenas relaciones diplomáticas que existen entre nuestros países, que nos permiten intercambiar puntos de vista sobre las tareas que llevan adelante, en forma conjunta, las Fuerzas Armadas del Uruguay con las de Estados Unidos. Evidentemente, no estamos hablando de nada nuevo, pues dichas tareas datan de largo tiempo y manifiestan las excelentes relaciones que existen entre nuestras Naciones.

Como el señor Embajador bien sabe, mantenemos una estrecha relación con la Oficina de Cooperación y Defensa de la Embajada de los Estados Unidos en Montevideo. Esto es algo ya tradicional y esperamos que las cosas continúen siendo de igual manera en el futuro.

Es sabido que el Uruguay tiene una larga tradición en misiones de paz, y en esa materia también tiene un prestigio que es muy bien reconocido.

El señor Embajador tampoco desconoce que para nosotros es muy importante -y hemos insistido mucho en ello en el pasado- que en nuestro país haya una escuela de formación regional de operaciones de paz, pues estamos convencidos de que el Uruguay tiene la capacidad y la logística como para llevar esta tarea adelante. En definitiva, ese será uno de los temas que formará parte de la conversación que mantendremos hoy.

Por otra parte, nos gustaría conocer la opinión del señor Embajador sobre el reciente Ejercicio desarrollado en la Operación "PANAMAX", realizada en aguas del río Panamá, donde participara un buque de nuestra Armada Nacional.

Luego, los señores Senadores y señores Diputados podrán formular las preguntas que consideren convenientes, y lo mismo hará el señor Embajador, si lo entiende oportuno.

Una vez más, damos la bienvenida al señor Embajador Baxter y a todos los integrantes de la delegación que le acompaña; por favor, siéntanse todos como en su casa.

SEÑOR BAXTER.- Como se sabe, estoy estudiando el idioma español y lo practico mucho, pero en este caso, con el permiso de todos los presentes, voy a requerir los servicios de mi amiga, la señora traductora.

(Interpretación del inglés)

Como saben los señores Senadores, he trabajado mucho con ustedes para lograr avances en el comercio, la inversión y la educación en vuestro país, y también creo que son conscientes de que se ha gestado en mí un gran amor por Uruguay.

El Congreso de los Estados Unidos tiene limitaciones en lo que hace a las posibilidades de brindar ayuda a sus países amigos. El Producto Bruto nacional de Uruguay es mucho más alto que el establecido por nuestro Congreso para brindar colaboración a los países. Por lo tanto, no podemos ofrecer ayudas -como en realidad nos gustaría- tales como el "Peace Corps" -Cuerpo de Paz-, la cuenta del "millennium challenge account" y otros. Los números son dictados por nuestro Congreso en forma arbitraria y si los requerimientos de los diversos países son mayores, nada podemos hacer.

Esta es la principal razón por la que me he permitido invitar a participar de esta sesión al Almirante James Stravridis -seguramente va a escuchar con atención lo que los señores Legisladores tengan para decir- quien maneja con mayor flexibilidad lo relacionado con los recursos a ser usados para trabajar y para ayudar al pueblo uruguayo, no solamente en los aspectos militares sino también humanitarios.

Muchas gracias.

SEÑOR STRAVRIDIS.- En primer lugar, quiero agradecer a los integrantes de esta Comisión la oportunidad de escuchar e intercambiar ideas entre amigos, lo que creo que es muy importante. Lo fundamental, reitero, es destacar que Estados Unidos y Uruguay son países amigos; esto es un hecho.

Si bien el señor Embajador ha concurrido a esta Comisión para discutir las diferentes oportunidades económicas, creo que también debemos aprovechar esta instancia para hacer más estrecha la colaboración y amistad entre Estados Unidos y Uruguay en las operaciones y misiones de paz.

(Interpretación del inglés)

Estamos aquí para escuchar y aprender cómo ayudar y coordinar las relaciones existentes entre nuestras fuerzas militares. Un buen ejemplo de esas relaciones de cooperación es, precisamente, el Ejercicio "PANAMAX".

Hoy tuve la oportunidad de visitar la Escuela Nacional de Operaciones de Paz, que creo que también es otro buen ejemplo de cómo podemos ayudar al mundo.

Entonces, reitero, estoy acá para escuchar distintas opiniones.

Hoy tuve la oportunidad de reunirme con líderes militares, profesionales excelentes. Quiero felicitarlos por sus fuerzas militares y el apoyo que les brindan.

Finalmente, creo que las dos palabras más importantes en este caso son "cooperación" y "amistad". Esta es una buena oportunidad para escuchar e intercambiar opiniones sobre la idea que tienen los señores Legisladores con relación a la cooperación y la amistad.

Quiero agradecerles por el tiempo que nos han dispensado, además de felicitarlos por este edificio magnífico, impresionante, y de un gran valor histórico.

SEÑOR MENÉNDEZ.- Antes que nada, como Presidente de la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Representantes, quiero dar la bienvenida a esta reunión -a la que hemos sido invitados por la Comisión de Defensa Nacional del Senado para participar conjuntamente- al Embajador de Estados Unidos, señor Frank Baxter, al señor Almirante James Stravridis, y a la comitiva que los acompaña,

Tenemos el antecedente del año 2005, cuando nos visitó -en ese caso asistió a la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Representantes- el General John Craddock, quien en ese momento representaba al Comando Sur de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Fue una reunión de intercambio acerca de la visión que ustedes tenían de esta zona del mundo -Latinoamérica- y la posición que en ella sostenía Uruguay desde el punto de vista de la defensa y en materia militar, así como sobre las intervenciones que se llevaban a cabo, bajo mandato de las Naciones Unidas, en el mundo y, particularmente, en Haití.

Uruguay ha participado, junto con Fuerzas de los Estados Unidos, de las maniobras de la Operación "PANAMAX" y nos sentimos muy satisfechos por el manejo profesional que han tenido. Algo similar debemos decir respecto al despliegue a lo largo y ancho del mundo, integrando tropas de Naciones Unidas, porque las evaluamos permanentemente, e incluso las hemos visitado en el terreno de acción y hemos comprobado su profesionalidad.

Por lo tanto, simplemente queríamos darles la bienvenida y estamos a lo que ustedes puedan manifestar sobre el objetivo de la visita que están realizando por estas tierras.

SEÑOR PRESIDENTE.- Para introducirnos un poco en la conversación, nos gustaría profundizar con el señor Almirante -ya lo hemos conversado con el señor Embajador Baxter- acerca de en qué consisten las operaciones denominadas "Nuevos Horizontes"; también desearíamos conocer su opinión sobre la posibilidad de realizar un ejercicio de operaciones de paz en el Uruguay, como se hizo en Ecuador este año.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés).- Creo que la mejor forma de contestar esa pregunta es decir que realmente nos complace cooperar con las naciones que quieren trabajar y tener la oportunidad de participar en ejercicios o entrenamientos para las operaciones de paz. Queremos cooperar y llevar a cabo ese tipo de actividades con países que quieran, repito, trabajar con nosotros.

Consideramos que lo mejor de esta parte del mundo es que no tenemos la probabilidad de que se deban llevar a cabo operaciones de combate y, por consiguiente, las misiones más importantes en las que podemos cooperar son las de asistencia y ayuda humanitaria, la respuesta a situaciones de desastre, las operaciones de paz, y las que se realizan para combatir el tráfico de drogas. Sin duda, este tipo de misiones puede redundar en más beneficios para nuestra sociedad.

Estamos convencidos de que Uruguay es un país líder en lo que refiere a operaciones de paz y por esa razón queremos aprender de su ejemplo y experiencia en la materia. Concretamente, nos interesa conocer más profundamente la experiencia de Uruguay, a fin de poder realizar con más eficiencia esas operaciones de paz y cooperar de la mejor manera posible con otros países.

SEÑOR PRESIDENTE.- Nos gustaría saber si existe la posibilidad de que el año que viene se realicen en Uruguay ejercicios de operaciones de paz del mismo tipo de los que se llevaron a cabo en Ecuador.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** En verdad se trata de algo posible si Uruguay así lo desea.

SEÑOR BARÁIBAR.- Es un gusto para nosotros recibir al Almirante James Stravridis, así como a nuestro amigo, el Embajador Frank Baxter, y demás integrantes de su comitiva en esta Casa de la democracia, en esta Casa del pueblo uruguayo.

Hace diez años, cuando ejercía la Presidencia de la Cámara de Representantes, tuve el honor de invitar por primera vez a visitar el Parlamento al entonces Embajador de los Estados Unidos de América, señor Thomas Dodd, y a partir de esa visita, con frecuencia se han sucedido otras -ciertamente han sido frecuentes- tanto de diplomáticos como de mandos militares. Por ejemplo, recibimos al General James Hill en el año 2002 y también al General Wilhem, con lo cual hemos establecido una fluida relación internacional que reconoce varios escenarios, porque las relaciones militares van de la mano de las relaciones políticas, económicas y culturales, simplemente para señalar las más destacadas.

Es un dato de la realidad que el Gobierno uruguayo, el Gobierno del Presidente Tabaré Vázquez -Gobierno de una fuerza política de izquierda que llega por primera vez al poder luego de que durante 150 años gobernaran las dos fuerzas tradicionales, cuyos representantes están presentes aquí- en el mes de marzo de este año recibió la visita del señor Presidente Bush, en una instancia que sin duda significó un estrechamiento de las relaciones, precedida a su vez de la visita de nuestro Presidente Tabaré Vázquez al Presidente Bush en Washington. A partir de entonces se sucedieron distintas visitas de altos jerarcas de la Administración de los Estados Unidos, del Departamento de Estado y del Parlamento.

Como les decía, nuestra fuerza política -de la cual somos representantes y, en alguna medida, mandatarios- es de izquierda y mantiene diferencias importantes con la política exterior de los Estados Unidos, así como con la política militar. Eso no ha sido, precisamente, un referente del Uruguay, aunque desde 1985 -año del restablecimiento de la vida democrática que puso fin a la dictadura- ha mantenido con los Presidentes relaciones cordiales y amistosas, que han ido avanzando en un proceso de desarrollo constructivo.

El señor Stravridis, como Comandante del Comando Sur de los Estados Unidos, con asiento en Miami, no sólo tiene relación con el Uruguay, sino con toda América, desde México hacia el sur. En América Latina -no hablemos de otras zonas del planeta, que es un tema que tal vez podríamos dejar para alguna otra ocasión, porque si quisiéramos abordarlo hoy nuestro examen sería muy ambicioso- hay dos temas que para nuestra fuerza política y para nuestro Gobierno son de particular importancia, ya que tenemos excelentes relaciones con todos los países de América. Voy a señalar dos situaciones en las que las relaciones en nuestro continente no son precisamente amistosas; me refiero, como se imaginará, a las que mantienen con Cuba y Venezuela.

La pregunta que voy a hacer ya tuve oportunidad de formulársela a otros ilustres visitantes como ustedes. Por ese motivo, siento que no estoy incursionando en escenarios que no son correctos, porque del abordaje de estos temas obtuvimos respuestas razonablemente precisas, según las circunstancias en las que nos encontramos.

Aclaro que no me referiré a aspectos políticos, porque en esta misma Sala, no hace mucho tiempo, tuvimos oportunidad de conversar con el Encargado para Asuntos Hemisféricos, el señor Thomas Shannon, sobre las relaciones políticas entre los Gobiernos de Estados Unidos y de Uruguay, entre otros temas vinculados a América Latina.

Concretamente, me gustaría saber, desde el punto de vista militar, de la defensa y de los intereses de la defensa de los Estados Unidos de América, cuál es la visión que actualmente tienen de los Gobiernos de Cuba y de Venezuela.

Advierto a nuestros visitantes que si desean suspender momentáneamente la toma de la versión taquigráfica, es posible hacerlo, y es una práctica que se aplica habitualmente.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés).- Me alegra poder realizar algunos comentarios sobre este tema.

En primer lugar debo decir que, como en cualquier parte del mundo, los vecinos no siempre están de acuerdo en todo, y no es un secreto que Estados Unidos, Cuba y Venezuela de vez en cuando no están de acuerdo en cuanto a la política que se lleva a cabo.

Con respecto a Venezuela, me gustaría comentar que históricamente las fuerzas militares de los Estados Unidos han tenido muy buenas relaciones con las de ese país, y continuamos buscando oportunidades para seguir dialogando con los militares venezolanos en áreas importantes, como lo es la lucha contra las drogas.

En cuanto a Cuba, ustedes saben que Estados Unidos no mantiene relaciones diplomáticas con ese país y, por lo tanto, no existe ninguna relación con sus fuerzas militares.

Para profundizar en otros aspectos vinculados al campo político de Cuba o de Venezuela, pediría se le ceda el uso de la palabra al señor Embajador.

SEÑOR BAXTER (Interpretación del inglés)**.-** Nuestros intereses se enfocan en aquellos aspectos que tenemos en común, y como con Uruguay tenemos mucho en común, nos enfocamos en ello desde la perspectiva del Gobierno y desde la de nuestro pueblo.

Como dice el Almirante, los seres humanos siempre encuentran razones para no estar de acuerdo, pero nosotros tenemos que enfocarnos en lo que sí tenemos en común.

SEÑORA LÓPEZ.- El señor Almirante explicitó que, más allá de las operaciones de paz, había muchos modos, muchas metodologías de apoyo en las distintas áreas. No sé si nuestros visitantes sabrán que en este momento tenemos el orgullo de que en nuestro país sean dos mujeres las que están al frente de los Ministerios del Interior y de Defensa Nacional y, además, de que se esté llevando a cabo una lucha encarnizada contra la droga, ese mal que afecta tanto a nuestras sociedades. En ese sentido, me interesaría saber -quizás, en forma esquemática- qué apoyo podrían brindarnos en esa lucha tan tremenda que estamos enfrentando.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** En Estados Unidos estamos muy enfocados en las operaciones contra las drogas. En este momento tenemos una base en Cayo Hueso, Florida, donde nos enfocamos en la lucha contra las drogas, junto con representantes de varios países de la región, con quienes compartimos información y organizamos operaciones contra las drogas. En ese Comando hay representantes de 15 países americanos, trabajando junto con varios representantes de todas las agencias del Gobierno de los Estados Unidos. Allí todos trabajan juntos contra el difícil desafío que representa la lucha contra la droga. El año pasado, como resultado de sus operaciones, habían incautado 262 toneladas de cocaína del Caribe y del norte de América del Sur.

SEÑOR BAXTER (Interpretación del inglés)**.-** Quisiera agregar que, en relación a la interdicción, en nuestro país y en los países vecinos nos dedicamos mucho a la prevención y a la rehabilitación.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** Para concluir, me gustaría decir que, desde una perspectiva militar, nosotros nos enfocamos en el aspecto de la interdicción, y desde la perspectiva del Departamento de Estado, nos enfocamos en la prevención.

Quería aclarar, también, que estamos listos para cooperar en esas actividades.

Para concluir, quisiera decir que tanto la prevención como la interdicción son importantes.

SEÑOR GARCÍA.- Buenas tardes Embajador, buenas tardes Almirante.

Quisiera hacer una pregunta dirigida a algunos de los aspectos que usted señalaba con respecto a las cuatro líneas de acción del Comando Sur en materia de relacionamiento con el Uruguay. Se habló de asistencia humanitaria, de desastre, de operaciones de paz y de lucha contra las drogas. El año pasado, junto con algunos de los presentes -como el Presidente de la Comisión, señor Senador Penadés, el señor Senador Moreira y el Subsecretario del Ministerio de Defensa Nacional, doctor Bayardi- tuve oportunidad de estar en las instalaciones del Comando Sur en Florida y allí tomé conocimiento sobre algunas líneas de cooperación que tiene el referido Comando con nuestro Gobierno, en materia de asistencia humanitaria, concretamente, en lo que es la construcción de una policlínica en Santa Catalina, un lugar cercano a donde nos encontramos en estos momentos. También supe de algunas otras tareas y líneas de cooperación que existen actualmente. Concretamente, quisiera saber si el Almirante Stravridis nos puede hacer un resumen sobre cuales son, al momento, las líneas de trabajo que tiene el Comando Sur con el Gobierno del Uruguay en materia de asistencia humanitaria. Nos gustaría conocer cuáles son las obras o líneas de cooperación que se están llevando adelante y en qué grado de avance y compromiso se encuentran.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés).- Como decimos en los Estados Unidos, voy a tomar nota de esta pregunta y daré una respuesta escrita que contenga los detalles que usted nos está solicitando.

En términos generales, puedo decir que sí estamos involucrados en la construcción de la policlínica a la que el señor Legislador hizo mención. Asimismo, hemos participado con la Armada uruguaya en el Ejercicio "PANAMAX", y anticipamos nuestro entusiasmo por seguir trabajando en todas las áreas que el señor Legislador mencionó. También debo informar que vamos a enviar un estudiante de los Estados Unidos a la Escuela Nacional de Operaciones de Paz para continuar con el nivel de cooperación en todas las áreas que el señor Legislador mencionó.

SEÑOR LAVISTA.- Quisiera colaborar con la contestación del señor Almirante, porque años atrás estuve trabajando en la Salud y puedo decir que durante el período 2000 - 2004, el Comando Sur colaboró donando una ambulancia para el Hospital de Paysandú, así como fondos y materiales para el Hospital de Rivera; también colaboró con el Hospital de Tacuarembó, con Salud Pública y con el Hospital Militar. Ese tipo de apoyo se ha llevado adelante en forma sistemática a lo largo del tiempo. Quien habla, como Director del Hospital Militar, quería que el apoyo me llegara a mí, pero este no llegaba porque el Comando Sur tenía la severa advertencia del Departamento de Estado de que la ayuda tenía que llegar a la población civil y no a los militares.

Disculpen la interrupción, pero era a los efectos de colaborar en la visión humanitaria del Comando.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** He tenido la oportunidad de contestar y hablar de sus comentarios y preguntas, pero también me gustaría escuchar sus ideas y pensamientos, en el sentido de cómo podríamos mejorar nuestra cooperación con Uruguay.

SEÑOR MOREIRA.- Quiero ratificar la bienvenida al señor Almirante, al señor Embajador, y a todos los oficiales que los acompañan, y expresarles -tal como manifestó el señor Representante García- que el año pasado estuvimos visitando el Comando Sur en Miami -ocasión en la que estaba al frente el General Craddock, que según creo, ahora está en la OTAN- donde tuvimos una experiencia realmente muy interesante, que incluso nos permitió debatir con mucha franqueza y ópticas diferentes sobre asuntos tan delicados como el de los derechos humanos de los prisioneros de guerra, las condiciones de reclusión en Guantánamo y la guerra de Irak. El diálogo se desarrolló en términos muy francos, aunque con opiniones dispares, que en definitiva son la exteriorización de lo que es la democracia en los Estados Unidos.

En cuanto al tema de la cooperación, a nosotros nos interesa particularmente lo relativo al narcotráfico, que actualmente es un azote para el mundo. Evidentemente, ustedes tienen información, medios materiales y especialización sobre este tema, que pueden ser de mucha utilidad para las Fuerzas Armadas uruguayas, que tienen competencias específicas, al igual que la Policía y otras organizaciones. Entonces, al margen de que valoramos muchísimo las colaboraciones realizadas -como, por ejemplo, la de Santa Catalina, que tiene un alto contenido humanitario por tratarse de ayuda para la Salud- creo que la cooperación internacional en materia de narcotráfico es muy relevante, porque tanto nuestro país como Estados Unidos y los demás países del mundo, estamos sufriendo este vicio social y todo lo que implica.

Vuelvo a señalar que, en términos de intercambio profesional entre las Fuerzas Armadas de los dos países y de los Gobiernos, intensificar esta cooperación sería muy importante y positivo para el Uruguay.

Siempre coincidimos con el señor Presidente en que esta es una experiencia que nos gustaría volver a repetir.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** Estoy completamente de acuerdo con su punto de vista y muy contento de poder cooperar con Uruguay -al igual que con otros países, en un pie de igualdad- a cualquier nivel, con la institución que sea necesario -ya sea con la Policía como con las

Fuerzas Armadas- realizando intercambios en términos de educación. En ese sentido, desde ya invitamos a la Policía y a las Fuerzas Armadas a tener un representante o un enlace en nuestro Centro contra el Narcotráfico en Key West -Cayo Hueso- Florida, porque pensamos que sería una buena oportunidad para trabajar juntos. Además, desde ya me comprometo a trabajar en conjunto a cualquier nivel para enfrentarnos a esos desafíos.

SEÑOR PRESIDENTE.- Para ir terminando la reunión -porque debemos concurrir a la sesión del Senado- creemos que es muy importante que el Almirante Stravridis se lleve de esta reunión los conceptos vertidos por varios señores Senadores.

En primer lugar, queremos resaltar la excelente relación que existe entre nuestros países en términos de cooperación. En segundo término, señalamos que Uruguay tiene en sus Fuerzas Armadas expectativas muy importantes en cuanto al rol a cumplir; conocemos la precariedad presupuestal de esa institución y, por tanto, toda cooperación es muy bienvenida. Lamentablemente, cada día los elementos de guerra son más caros y, los de última generación, se alejan de las posibilidades que países como el nuestro tienen para adquirirlos. De todos modos, es muy importante para nosotros conocer esa tecnología y, en ese sentido, destacamos que la última colaboración que se ha hecho de visores nocturnos para volar helicópteros por parte del Comando Sur, ha sido vital para desarrollar nuestra misión de paz en Eritrea. Por lo tanto, consideramos que sería de ayuda que esa colaboración se incentive y que tenga carácter permanente en la capacitación de nuestros oficiales, especialmente en los jóvenes, que necesitan el aliciente de ver que hay una tecnología que algún día pueden llegar utilizar.

En tercer lugar, en el rango humanitario la colaboración también es imprescindible -como lo señalaba el Coronel Lavista- tal como se hizo con la policlínica en Santa Catalina y con lo que quizás en el futuro podamos hacer en el programa "Nuevos Horizontes", que se verá más adelante.

A su vez, en el plano del intercambio civil, es de destacar que para nosotros es necesario que los civiles conozcan los temas de defensa y, al respecto, un instituto que ustedes tienen en Washington, el Centro de Estudios Hemisféricos De Defensa (CHDS), cumple un rol en el intercambio de personas y de conocimientos que valoramos mucho y que pretendemos seguir estimulando en el futuro.

Desde las Comisiones de Defensa Nacional de ambas Cámaras nos preocupa mucho que cada vez más civiles se comprometan con los temas militares y de seguridad. En la agenda de hoy, el tema de la seguridad está relacionado con el narcotráfico, con el terrorismo y con otras problemáticas que no son exclusivas de los asuntos militares.

En consecuencia, estos intercambios son muy importantes para nosotros, los valoramos y creemos que sería bueno que el Almirante Stravridis se lleve, al retornar a su país, esa expectativa y esa idea del Uruguay.

SEÑOR STRAVRIDIS (Interpretación del inglés)**.-** Les agradezco mucho el tiempo que me han concedido. Permítanme invitarlos a todos a mi Comando en Miami, mañana mismo o cuando ustedes quieran, para continuar este intercambio que ha sido muy fructífero para mí.

(El Presidente de la Comisión hace entrega de un obsequio a la delegación)

SEÑOR PRESIDENTE.- Se levanta la sesión.

(Así se hace. Es la hora 15 y 25 minutos)